

- RL-263 "China, vers varkensvlees" voor aanvullende informatie betreffende "**protocol Nederland-China – varkensvlees**".

3 Definities

n.v.t.

4 Werkwijze

De export van gesmolten varkensvet/reuzel is toegestaan onder voorwaarde dat het vet afkomstig is van varkens waarvan het vlees geschikt zou zijn voor de export naar China.

Certificaat: *zie bijlage*

Dit certificaat kan worden gebruikt voor export van varkensvet/reuzel vallend onder de HS-code: 1501.

Vereist	J/N	
Exportregistratie	Ja	slachthuis, uitsnijderij, koel- en vrieshuis en vleesproducten-producenten
3 ^e landen bedrijfsprotocol	Ja	Zie voor meer informatie onder 4.1.2

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Indien belanghebbende de gevraagde garanties niet kan aanleveren, zal de certificering niet doorgaan.
- Export is alleen mogelijk door bedrijven die door China zijn toegelaten. Controleer op de NVWA-website of het bedrijf een bijbehorende exportregistratie heeft naar China voor gesmolten varkensvet/reuzel.
Link: [Exportregistraties, overzicht | Export dieren, dierlijke producten, diervoeder | NVWA](#)
- Er is nog een lijst van door China geblokkeerde bedrijven waarvan de registratie tijdelijk was opgeschort in verband met COVID-19 uitbraak: [lijst-van-opgeschorte-exportregistraties-china-wegens-Covid19/25-09-2020](#) .
Deze lijst dient als volgt gelezen te worden:
 - De startdatum van een blokkade komt overeen met de datum waarop de registratie van het bedrijf is geschorst.
 - Alle producten die een activiteit bij het betreffende bedrijf hebben ondergaan in de gehele periode vóór dat de 'blokkade opgeheven' werd, mogen niet voor export naar China worden aangeboden. Door de autoriteiten van China is dit met terugwerkende kracht aangegeven. Met activiteit wordt bedoeld: Date of slaughter/ Date of cutting/ Date of freezing or Date of chilling. Met activiteit wordt niet bedoeld de export van varkensdarmen.
 - Producten geproduceerd na deze blokkadeperiode mogen wel voor export naar China worden aangeboden, mits alle betrokken bedrijven op het moment van export beschikken over de juiste China exportregistratie. Dit is ook van toepassing wanneer China omwille van andere redenen dan Covid-19 een bedrijf tijdelijk heeft geblokkeerd.

4.1.1 Exportregistratie gesmolten vet/reuzel

- Exportregistratie in China is nodig voor alle bedrijven die naar China willen exporteren.
- Om een exportregistratie te krijgen dient een specifieke bedrijfsquestionnaire uit China door het bedrijf te worden ingevuld. Dit document is op te vragen bij uw brancheorganisatie. Deze questionnaire wordt bij registratie voor 'Lard for food' niet door de lokale inspecteur ondertekend.

- Buiten de bedrijfsquestionnaire zijn er ook eisen zoals beschreven in de instructie: '(RE-40) China, Toelating en toezicht bedrijven'
 - Het bedrijf dient tevens via de NVWA-site een exportregistratie aan te vragen voor de betreffende activiteit(en). Bij de aanvraag dient de ingevulde questionnaire zonder bijlagen te worden meegestuurd.
 - Hierna zal een pre-audit worden ingepland. Tijdens de pre-audit wordt de compleet ingevulde questionnaire beoordeeld.
 - Bij een akkoord van de auditor wordt de questionnaire ondertekend en wordt later, samen met het verzoek om het bedrijf te inspecteren, verstuurd naar China.
 - Hierop volgt op enig moment een officiële bedrijfsinspectie door de Chinese autoriteiten.
 - Bij een akkoord van de autoriteiten van China zal een exportregistratie worden afgegeven. Het bedrijf zal hiervan, door middel van een brief van de NVWA, op de hoogte worden gesteld.
 - De (al) goedgekeurde Nederlandse bedrijven zijn vermeld in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA en ook zichtbaar op de website van de NVWA.
-
- Het vet moet komen van bedrijven die geregistreerd zijn voor de export van varkensvlees naar China. Dus alle bedrijven (slachthuizen, uitsnijderijen en indien van toepassing koel- en vrieshuizen) moeten geregistreerd zijn voor de export van varkensvlees naar China en de vetmelterij moet geregistreerd zijn voor de export van "lard for food" (gesmolten varkensvet) naar China. Het bedrijf dat dit varkensvet gaat exporteren naar China moet kunnen aantonen dat het aan het bovenstaande voldoet.

4.1.2 Bedrijfsprotocol

Gezien de eisen die aan de export van de in deze instructie genoemde producten gesteld worden door de Chinese autoriteiten op het gebied van kanalisatie is het noodzakelijk dat belanghebbende (alle bedrijven die met de export te maken hebben) over een bedrijfsprotocol beschikt op basis waarvan kan worden aangetoond dat hieraan is voldaan.

- Dit bedrijfsprotocol bevat de volgende (deel)protocollen:
Gesmolten varkensvet/reuzel:
 - Nederland-China – varkensvet protocol
 - Kanalisatieprotocol
 - Labelingprotocol
- Deze (deel)protocollen zijn beschreven in de instructie China, Toelating en toezicht bedrijven, (RE-40).
- Dit bedrijfsprotocol moet zijn goedgekeurd door de betreffende teamleider van de NVWA.
- Export van gesmolten varkensvet/-reuzel kan alleen plaatsvinden indien het bedrijf beschikt over een volwaardig bedrijfsprotocol.
- Tijdens de reguliere audit vindt tevens toetsing plaats van het bedrijfsprotocol. Het advies aan de bedrijven is dit bedrijfsprotocol op te stellen in de Nederlandse- en ook de Engelse taal.

4.1.3 Certificering

- De digitale handtekening van de dierenarts die het certificaat gaat waarmerken, moet bekend zijn in China;
- De dierenartsen die bekend zijn in China zijn allen werkzaam bij de afdeling CoA in Utrecht. Alleen deze dierenartsen mogen het certificaat waarmerken;
- De certificerend dierenarts op het bedrijf controleert of in e-CertNL alles juist is ingevuld en of het certificaat afgegeven kan worden. Als de certificerend dierenarts akkoord kan gaan, keurt hij het certificaat in e-CertNL goed. De aanvrager dient daarna via e-CertNL de documenten aan te vragen;
- Op de afdeling CoA kan dit certificaat door de bevoegde dierenarts gewaarmerkt worden. Het digitale certificaat kan door de Chinese autoriteiten door digitale uitwisseling elektronisch opgehaald worden.

De dierenarts die op het bedrijf komt voor de controle van de partij:

- Bewaakt zelf dat hij voldoende tijd krijgt voor het afhandelen van een export vet naar China;
- De hele keten moet worden gecontroleerd dus inclusief geleidebiljetten. Deze moeten getoond kunnen worden voor alle stappen van bedrijf naar bedrijf;
- Controleert welke inspecties uitgevoerd moeten worden;
- Controleert de partij en controleert de op het certificaat vermelde containernummer en het zegelnummer van de NVWA zegel;
- De gegevens van de zegel komen dan terug op het certificaat. In het geval van luchtvracht wordt de partijverzegeling gecontroleerd;
- De dierenarts controleert bij terugkeer op kantoor na inspectie van de partij en voordat hij enige goedkeuring geeft, dat er intussen niets is gewijzigd in de aanvraag ten opzichte van de aanvraag die bij inspectie beschikbaar was. Bij twijfel vóór inspectie de aanvraag uitprinten, inspecties uitvoeren en na inspectie controleren of er geen gegevens gewijzigd zijn;
- Wanneer een van de uit te voeren inspecties niet kan plaatsvinden, of geen goed gevolg heeft, wordt deze eis op rood gezet en wordt hiermee afgifte van het certificaat geweigerd. Indien alles akkoord is dan zet de dierenarts de eisen op groen;
- Het bedrijf drukt op de knop 'aanvraag documenten'. Dit moet uiterlijk om 16.00 uur gebeurd zijn; indien dit pas na 16.00u gebeurd dient de dag van verlading (= exportdatum in e-CertNL) op de eerstvolgende werkdag te staan;
- De dierenarts WAARMERKT het certificaat NIET in e-CertNL;
- Als het bedrijf nog een fout ontdekt en om correctie vraagt voordat CoA het certificaat heeft gewaarmerkt in e-CertNL, dan kan de dierenarts het certificaat nog weigeren in het systeem en een nieuwe aanvraag goedkeuren. Dit dient altijd telefonisch met CoA te worden gecommuniceerd;
- Indien nodig kan altijd contact opgenomen worden met de Helpdesk e-CertNL tel: 088-2232100 (keuze 3).

Het bedrijf:

- Het bedrijf draagt er zorg voor dat het uit te waarmerken certificaat op centrale afgifte (centraal: e-CertNL term wijze van verstrekking) komt te staan in e-CertNL. Het certificaat moet uiterlijk 16.00 uur klaar staan voor afgifte. Om 16.00 uur wordt bij CoA de batch gewaarmerkt, later ingevoerde certificaten worden niet meer meegenomen, ook al lijkt bij het "op afgifte drukken" alles op groen te gaan. Alles wat na 16.00 uur wordt ingevoerd is voor de volgende werkdag;
- Let op, certificaten dienen (door CoA) gewaarmerkt te worden op de dag van verlading of de dag daarna;
 - Indien het certificaat voor 16.00u is goedgekeurd en het bedrijf de documenten heeft aangevraagd in e-CertNL, dient de dag van verlading (= exportdatum in e-CertNL) op de datum van aanvragen documenten te staan;
 - Indien het bedrijf voor het certificaat na 16.00u de documenten heeft aangevraagd in e-CertNL, dient de dag van verlading (= exportdatum in e-CertNL) op de eerstvolgende werkdag te staan. Hou hierbij rekening met feestdagen in de week, dit is geen werkdag !
 - Dit alles staat los van de verschepingsdatum (= geplande vertrekdatum van het schip);
- De zending kan pas vertrekken uit Nederland indien het certificaat is gewaarmerkt. Dit kan men controleren in e-CertNL. Bedrijven kunnen ook in e-CertNL aangeven dat zij per automatische e-mail hiervan een bevestiging krijgen. Als men de zending eerder laat vertrekken uit Nederland betreft het nacertificeren. Dit is niet toegestaan;
- Bedrijven dragen zorg voor het tijdig beschikbaar zijn van alle informatie die nodig is voor controle en certificering. Ook de aanvraag in e-CertNL wordt tijdig ingediend;
- Afspraken met betrekking tot certificeringsgarantiesystemen en eigen procedures rondom laadcontroles zijn niet van toepassing voor de export naar China. Alle uitgevoerde controles dienen door NVWA-dierenartsen uitgevoerd te worden;
- Plek van keuren en certificeren is de locatie waar de partij voor export wordt verladen en wordt verzegeld. Zie EXA-01 voor meer informatie;
- Exportcertificaten worden middels digitale uitwisseling beschikbaar gesteld voor de Chinese autoriteiten;
- Aanvragen die na de gestelde tijden worden ingediend kunnen niet in behandeling worden genomen;
- Het bedrijf is altijd verantwoordelijk voor het correct en tijdig indienen van de aanvragen, ook het bewaken van de voortgang.

De voorbereiders Dierlijk bij Certificeren op Afstand:

- Dragen er zorg voor dat direct na 16.00 uur de certificaten in de applicatie CVV op de naam van de juiste dierenarts komen te staan;
- Bieden de te waarmerken certificaten aan de dierenarts aan.

De dierenarts die bij Certificeren op Afstand (CoA) in Utrecht het certificaat in e-CertNL waarmerkt:

- De dierenarts die over het waarmerken van de certificaten gaat is hiervoor gemachtigd;
- Krijgt de certificaten na 16.00 uur aangeboden;
- Krijgt een overzicht per batch waar onder andere de dierenarts op staat die de inspecties heeft goedgekeurd naast het aantal certificaten en het nummer van de batch.

4.2 Invuleisen van het certificaat

- Origine dier geboren = het land waar het dier geboren is;
- Origine dier gemest = het land waar het dier gemest is;
- Origine vlees = het land waar het dier geslacht is;
- Origine product = het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden.
- Erkenning binnenland/buitenland: Erkenningsnummer van de producent die als laatste het (export)product bewerkt heeft. Dit wordt vermeld bij hoofdstuk II 'name and approval number of the producer'.
- China verlangt een strikte vermelding van HS-codes op het certificaat.
- Batchnummer moet ingevuld worden bij "batch nummer" niet bij orderregel. Dit batchnummer moet overeenkomen met het batchnummer op de label en de verpakking.
- Nieuw op dit certificaat is de transport temperatuur die ingevuld moet worden. Hier moet de temperatuur ingevuld worden van de producten op het moment van certificeren.

4.3 Toelichting bij het certificaatVerklaring 1:

IN WITNESS WHEREOF the processing procedure of this batch of product is in line with the laws, regulations and the food safety national standards concerning livestock and public health of China and the Netherlands, and complies with the requests in the lard for food importing into China protocols signed by General Administration of Customs of People's Republic of China and the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality of the Netherlands.

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de eisen van het protocol - varkensvet dat tussen China en Nederland is afgesproken.

Hieronder worden de eisen van dat protocol beschreven.

In e-CertNL zijn deze eisen opgenomen.

Hieronder wordt aangegeven waar bij de exportcertificering op gecontroleerd moet worden.

1. Het gesmolten vet mag alleen geproduceerd worden van het rauwe materiaal van (zie o.a. paragraaf 13 van het protocol):

- buikvet
- orgaanvet
- netvet
- trimvet

Belanghebbende moet aangeven in het varkensvetprotocol welke grondstof gebruikt wordt. Opgepast: zwoerd is dus niet toegestaan als grondstof.

2. Nederland moet vrij zijn van de volgende dierziekten:

- mond-en-klauwzeer
- runderpest
- klassieke varkenspest
- Afrikaanse varkenspest

- Swine Vesicular Disease (SVD)
- Teschen disease

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie betreffende mond-en-klauwzeer (MKZ), runderpest (RP), Klassieke Varkenspest (KVP) en Afrikaanse Varkenspest (AVP) in Nederland op de dag van export. E-CertNL controleert automatisch op deze aangifteplichtige dierziekten. Bij een uitbraak van één van bovengenoemde dierziekten op de dag van export gaat deze eis op rood en wordt het certificaat niet afgegeven.

Vanaf 21 april 2021 zijn Teschen disease en Swine Vesicular Disease (SVD) geen aangifteplichtige dierziekte meer in Nederland. Voor wat betreft deze ziekte kan deze verklaring na 21 april 2021 worden afgegeven op grond van het feit dat Nederland als 'historisch vrij' van Teschen disease en SVD kan worden beschouwd. Mocht Teschen disease of SVD in de toekomst toch gediagnosticeerd worden in Nederland, zal dit middels de basismonitoring worden gerapporteerd.

3. Het vet moet afkomstig zijn van dieren die geboren, gemest en geslacht zijn in Nederland. Het is hierbij nodig dat deze origines van de dieren worden ingevuld. Deze origines komen op het voorblad van het certificaat te staan onder hoofdstuk I.
Belanghebbende moet kunnen aantonen dat de dieren in Nederland geboren, gemest en geslacht zijn.
4. De dieren moeten afkomstig zijn van boerderijen die de laatste 6 maanden vrij zijn van de volgende dierziekten:
 - Miltvuur
 - Atropische rhinitis
 - Brucellose
 - Tuberculose
 - Aujeszky
 - Transmissible gastroenteritis (TGE)
 - Trichinelosis.

Het is hierbij nodig dat de origine van de dieren wordt ingevuld. Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie op de boerderij van oorsprong.

Miltvuur, Aujeszky en brucellose zijn aangifteplichtige dierziekten.

E-CertNL controleert automatisch op deze aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op geel gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden. Gecontroleerd moet worden of de boerderijen waar de dieren van afkomstig zijn in de 6 maanden voorafgaand aan de slachtdatum vrij waren van de hierboven genoemde dierziekten.

Ten aanzien van **tuberculose** geldt dat het hier gaat om Bovine Tuberculose. Voor tuberculose geldt dat Nederland officieel vrij is. Het land blijft de officiële vrij status behouden zolang het aantal besmette UBN's onder de 0,1% van het totale aantal runder-UBN's blijft (volgens Richtlijn 64/432/EEG).

Dit wil dus niet zeggen dat ook automatisch alle bedrijven in zo'n land vrij zijn. Als de varkens van een gemengd bedrijf komen moet gecontroleerd worden of het bedrijf waarvan de varkens afkomstig zijn niet voorkomt op de lijst geblokkeerde bedrijven.

Met betrekking tot **Atropische Rhinitis** en **TGE** geldt dat deze verklaring kan worden afgegeven wanneer bij ante- en post mortem keuring geen (klinische) verschijnselen zijn vastgesteld. Dit kan vervolgens op het geleidebiljet aangegeven worden.

Voor **Trichinelosis** geldt dat deze verklaring kan worden afgegeven omdat elk dier op basis van EU- en nationale wet- en regelgeving in Nederland wordt onderzocht op trichinen.

5. De dieren moeten afkomstig zijn van boerderijen die de laatste 6 maanden vrij zijn van **PRRS**. Het is hierbij nodig dat de origine van de dieren wordt ingevuld.
Met betrekking tot PRRS geldt dat in Nederland een laag-virulent virus bij de varkenspopulaties voorkomt welke duidelijk verschilt met het hoog virulente virus welke in China is vastgesteld. Deze verklaring kan worden afgegeven als bij ante- en post mortem keuring geen (klinische) verschijnselen zijn vastgesteld. Ook dit kan vervolgens op het geleidebiljet worden aangegeven.

6. Belanghebbende moet aantonen dat de boerderijen waar de varkens van afkomstig zijn, de laatste 6 maanden voor slacht niet geblokkeerd zijn geweest vanwege een voor varkens aangifteplichtige dierziekte.
7. Export is uitsluitend mogelijk als het vet afkomstig is van slachthuizen, uitsnijderijen, koel- en vrieshuizen en vetverwerkers die door China geregistreerd zijn. Deze lijst is te vinden in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA of op de NVWA-website. Zowel slachterijen, uitsnijderijen als koel- en vrieshuizen en vetverwerkers dienen van Nederlandse origine te zijn.
8. Vetverwerkers moeten varkensvet bestemd voor humane consumptie gescheiden produceren van varkensvet niet bestemd voor humane consumptie en gescheiden van herkauwersvet. Vet voor China moet in alle stadia van de productie gescheiden van andere producten opgeslagen worden. In het China – varkensvet bedrijfsprotocol moet zijn aangegeven hoe gescheiden productie en opslag plaatsvindt. Dit kan verklaard worden voor bedrijven met een goedgekeurd China-varkensvet bedrijfsprotocol en die een China registratie voor de productie van vet voor humane consumptie hebben.
9. Bij de productie moet het vet een verhitting ondergaan van minstens 90°C gedurende 15 minuten of minimaal 80°C in een continu verhittingsproces.
10. Bij export moet het vet in een nieuwe verpakking zijn verpakt.
11. Op de verpakking moet een label zitten waarop de gegevens staan beschreven Het bedrijfsprotocol moet aangeven welke gegevens op het label moeten worden opgenomen. Deze gegevens moeten ook in het Chinees worden vermeld.
Voor wat betreft de verpakking moet voldaan worden aan artikel 14 (Packaging Requirements of Entry Fresh and Frozen Meat Products) van Decree 136 afkomstig uit de Chinese regelgeving, zoals opgenomen in de tabel hieronder. In Nederland is genoemd artikel geïmplementeerd met behulp van een voorbeeld labelingsprotocol dat in het China-varkensvet protocol van het bedrijf moet zijn opgenomen.

The packaging of entry fresh and frozen meat products shall meet the following requirements:	
I.	The materials that used as internal and external package shall be nontoxic and non-harmful, complete without damage;
II.	Exterior label (Chinese and English): 1. Product name 2. Place and country of origin 3. Establishment number 4. Production date 5. Expiration date or best before date 6. Storage temperature 7. Country of destination 8. Net weight (English) 9. Oval inspection mark 10. Producer name and address (English) 11. Production Lot number (as defined by the exporter) 12. Specification
III.	Inner Label (English and/or Chinese): 1. Product name 2. Place and country of origin 3. Establishment number 4. Production Lot number (as defined by the exporter)

12. De producten moeten bij belading in de containers aan de hygiënevoorwaarden voldoen. Daarna worden de containers verzegeld onder toezicht van de NVWA. Het zegelnummer moet worden vermeld op het certificaat.

Verklaring 2:

The batch of the product is safe and healthy and is recognized as fit for human consumption.

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de te exporteren partij.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage: certificaat gesmolten vet/reuzel

荷兰出口到中华人民共和国的食用猪油脂兽医卫生证书
Veterinary certificate for lard for food export from the Netherlands
to the People's Republic of China

I. 产品概况 / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

产品编号/ Product number	产品名称 / Name of the Product	动物种类 / Animal Species	来源动物出生国家/ Animal source country of origin (born)	来源动物饲养国家/ Animal source country of origin (bred)	产品来源 / Origin of the product

产品编号/ Product number	海关税(HS)名称 / HS-heading	海关税(HS)描述 / HS-description (HS-4)	包装方式和数量/ Packing type of the product and number of packages	总净重 (公斤) / Total net weight (kg)	总毛重(公斤) / Total gross weight (kg)

产品编号/ Product number	生产批号 / Batch number	生产日期 / Production date	保质期至 Expiration date	储存温度/ Storage temperature

运输温度 /
Transportation temperature :
唛头 /
Mark :
集装箱号 /
Container number :
铅封号 /
Seal number :

II. 产品来源 / ORIGIN OF THE PRODUCTS

产品编号 / Product number	加工企业及其注册号 / Name and approval number of the producer	加工企业地址 / Address of the producer

产品编号 / Product number	批准的生产企业 / Approved producers	生产商及其注册号 / Name and approval number of the producer	生产商地址 / Address of the producer
	屠宰企业 / SLAUGHTERHOUSE		
	分割企业 / CUTTING PLANT		
	冷藏企业 / COLD STORE		

发货人名称及地址 /
Name and the address of the consignor :
发货日期 /
Date of dispatch :
发货地 /
Place of loading :

III. 产品目的地信息 / DESTINATION OF THE PRODUCTS

运输方式 / :
Means of transport
运输工具班次信息/ :
Vehicle information
途经国家 / :
Countries of transit
目的地国家 / :
Country of destination
入境口岸 / :
Port of entry
产品目的地 / :
Place of destination
收货人名称及地址 / :
Name and the address of the
consignee

IV. 卫生证明/ HEALTH ATTESTATION

本签字兽医官证明 / The undersigned official veterinarian, certifies that:

1. 兹证明该批产品生产过程符合中国和荷兰有关畜禽和公共卫生的法律法规及食品安全国家标准，符合中华人民共和国海关总署和荷兰农业、自然及食品质量部签署的荷兰输华食用猪油脂的检验检疫和兽医卫生要求议定书要求。
IN WITNESS WHEREOF the processing procedure of this batch of product is in line with the laws, regulations and the food safety national standards concerning livestock and public health of China and the Netherlands, and complies with the requests in the lard for food importing into China protocols signed by General Administration of Customs of People's Republic of China and the Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality of the Netherlands.
2. 该批产品安全卫生适合人类食用。
The batch of the product is safe and healthy and is recognized as fit for human consumption.